

Dodatok č. 1

k Rámcovej dohode MAGTS2400309 na poskytnutie upratovacích služieb
uzavretej podľa § 83 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení
niektorých zákonov v platnom znení v spojení s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
(ďalej ako „Dodatok č. 1“)
medzi

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
banka: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: [REDACTED]
zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Turan Group s. r. o.

sídlo: Hurbanova 2468/12, 921 01 Piešťany
IČO: 52 929 230
zapísaný: v Obchodnom registri okresného súdu Trnava, odd.
Sro, vl. č. 46333/T
DIČ: 2121208210
IČ DPH: SK2121208210
banka: Tatra banka, a. s.
IBAN: [REDACTED]
zastúpený: Tomáš Turan, konateľ
(ďalej len „dodávateľ“)

(objednávateľ a dodávateľ spoločne aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivو alebo pre ktorúkoľvek z nich aj len „zmluvná strana“)

PREMBULA

Zmluvné strany uzatvorili dňa 26. 11. 2024 Rámcovú dohodu MAGTS2400309 na poskytnutie upratovacích služieb (ďalej len „Dohoda“), predmetom ktorej je záväzok dodávateľa počas platnosti Dohody poskytovať objednávateľovi služby – vykonávanie dohodnutých pravidelných aj nepravidelných upratovacích, čistiacich a s nimi súvisiacich prác v kancelárskych a prevádzkových priestoroch vo vybraných objektoch objednávateľa spolu s činnosťami spojenými so zabezpečovaním a pravidelným dopĺňaním hygienických potrieb, zabezpečením spotrebného materiálu, celkového technického vybavenia potrebného na upratovanie, a to na základe požiadaviek objednávateľa.

V zmysle Článku III ods. 5 Dohody, objednávateľ si počas platnosti Dohody vyhradzuje právo rozšíriť jednotlivé skupiny objektov aj o nové objekty ako uvedené v ods. 1. tohto článku, maximálne však do výšky 15 % z celkovej plochy uvedenej v m² objektov spoločne tvoriacich Skupinu 3. Takéto rozšírenie objektov bude realizované formou písomného dodatku uzavretého medzi zmluvnými stranami, pričom zmluvné strany sa dohodli, že aktualizácia zoznamu objektov v prípade rozšírenia sa bude realizovať jedenkrát ročne počas platnosti tejto dohody, najneskôr vždy k poslednému kalendárnemu dňu v mesiaci december príslušného kalendárneho roka.

V zmysle Článku XIV. ods. 3 Dohody, meniť alebo dopĺňať ustanovenia Dohody je možné len na základe dohody zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán v súlade s § 18 zákona o verejnom obstarávaní.

Na základe vyššie uvedeného sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 v nasledovnom znení:

Článok I Predmet Dodatku č. 1

1. Zmluvné strany sa dohodli, že znenie Článku III ods. 1 Dohody sa v celom rozsahu nahrádza novým, nasledovným znením:

„Miestom plnenia sú kancelárske a prevádzkové priestory v objektoch objednávateľa nachádzajúcich sa na území Bratislavy nasledovne:

Skupina 3 - *Ide o skupinu objektov zahŕňajúcu pracoviská objednávateľa: Laurinská 5, Laurinská 7, Laurinská 20, Lazaretská 12, Uršulínska 6, Uršulínska 11, Biela ul. 6., Stará tržnica - nám. SNP 25, Rudnayovo nám. 4 a Obchodná 29.“*

2. Zmluvné strany sa dohodli, že v Článku V ods. 1 písm. s) Dohody sa slovné spojenie „hodinová mzdu vo výške min. 5,10 eur“ nahrádza novým nasledovným znením: „hodinová mzdu vo výške min. 6 eur“.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že znenie Prílohy č. 1 Dohody – Opis predmetu zákazky a definícia ekologického upratovania sa v časti 1. Skupiny objektov mení pri Skupine 3, pričom pôvodné znenie sa nahrádza novým, nasledovným znením:

„- Skupina 3 – ide o skupinu objektov zahŕňajúcu pracoviská Laurinská 5, Laurinská 7, Laurinská 20, Lazaretská 12, Uršulínska 6, Uršulínska 11, Biela ul. 6., Stará tržnica - nám. SNP 25, Rudnayovo nám. 4 a Obchodná 29.“

4. Ostatné ustanovenia Dohody, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 1 dotknuté ostávajú v platnosti bez zmeny.

Článok II Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom dva (2) rovnopisy sú pre objednávateľa a dva (2) rovnopisy pre dodávateľa.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa je slobodná a vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Zmluvné strany si tento Dodatok č. 1 prečítali a bez výhrad súhlasia s jeho ustanoveniami.

Za Objednávateľa:

V Bratislave, dňa 11. 02. 2025

Ing. arch. Matus Vallo
primátor
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Za Zhotoviteľa:

V Bratislave, dňa 04. 02. 2025

Tomáš Turan
konateľ
Turan Group s. r. o.